

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 23-26 de octubre de 2000

NOTAS INFORMATIVAS



Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/2000/INF/11
13 octubre 2000
ORIGINAL: INGLÉS

RESUMEN DE LAS RECOMENDACIONES DE LA EVALUACIÓN Y RESPUESTA DE LA ADMINISTRACIÓN — PROGRAMA EN EL PAÍS — MALAWI (1998-2001)

El presente documento debe leerse junto con el documento
“Evaluación del programa en el país — Malawi (1998-2001)”
(WFP/EB.3/2000/5/1).

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html).



RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>1. Descentralización: Considerar asunto de necesidad urgente el fortalecimiento de la oficina del Asesor Regional de Programas; equipar la oficina regional con la financiación y la pericia necesaria para organizar talleres de elaboración de programas con regularidad.</p>	<p>OSA está de acuerdo con esta recomendación que se aplicará teniendo en consideración los aspectos presupuestarios y la disponibilidad de fondos.</p>	<p>OSA</p>	<p>Por lo que respecta al bienio en curso y las autorizaciones para la dotación de personal, ya se ha financiado un puesto de Asesor Regional de Programas a nivel de la oficina regional. Además, se incrementó notablemente el presupuesto AAP de la oficina regional para los apartados de capacitación (30.000 dólares EE UU) y actividades programáticas conexas (185.000 dólares EE UU, por ej. AAYD, Género, ACV).</p>
<p>2. Descentralización: Definir con más precisión las respectivas esferas de responsabilidad de la sede del PMA y las oficinas sobre el terreno y regionales con ayuda de unas normas más claras de procedimiento.</p>	<p>ODD está de acuerdo y actualmente está patrocinando un estudio de cómo aplicar todavía más la descentralización en OD, con miras a definir las respectivas esferas de responsabilidad y los papeles funcionales de los despachos regionales, las oficinas regionales y las oficinas en los países.</p>	<p>ODD</p>	<p>En septiembre de 2000 se publicó una Directiva de OD dirigida a todo el personal para aclarar los papeles y las esferas de responsabilidad respectivos.</p>
<p>3. Presupuestos: Crear una fórmula más apropiada para calcular los costos de apoyo directo con respecto a las actividades de desarrollo. Informar con regularidad a las oficinas en los países acerca de las diversas fuentes de financiación de que se dispone para financiar las actividades complementarias/el apoyo técnico para los que no está previsto financiación en los presupuestos de operaciones de los PP.</p>	<p>Actualmente se está revisando el cálculo de los CAD para desarrollo. OEDB está haciendo acopio de experiencias para identificar los aspectos problemáticos y encontrar soluciones (cuando se pueda hacer en el marco de las actuales políticas de recursos y financiación a largo plazo).</p>	<p>OEDB</p>	<p>Se sigue insistiendo en buscar maneras más manejables de administrar el componente de los CAD del programa de desarrollo en el marco de las políticas de recursos y financiación a largo plazo. Un paso importante es asegurarse de que en los presupuestos de los proyectos se incorporen claramente todas las necesidades. También se está haciendo más hincapié en informar a las oficinas en los países de otras fuentes de financiación para financiar los insumos y actividades complementarios.</p>
<p>4. El Departamento de Operaciones debería examinar la cuestión de la dotación de personal y las modalidades de ejecución con miras a determinar:</p> <p>➤ una fórmula apropiada para evaluar la dotación de</p>	<p>ODD está de acuerdo y en coordinación con OEDB, FS y los despachos regionales, está llevando a cabo un examen de la dotación de personal de la oficina en el país y las estructuras del costo de funcionamiento local, con miras a encontrar una fórmula general adecuada acorde con las políticas de recursos y financiación a largo plazo y, especialmente para mantener a un nivel bajo las tasas locales de CAD por tonelada. En caso de que</p>	<p>ODD</p>	<p>Se está realizando el examen interdivisional presidido por OEDB.</p>



RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>personal que se precisa (tanto en el ámbito nacional como en el internacional) para una gestión eficaz del programa, sea cual fuere el volumen anual de alimentos que se entregan; y</p> <p>➤ unas características de personal y una estructura orgánica interna que sean apropiadas.</p>	<p>estas medidas repercutieran en los proyectos de desarrollo/programas en los países, también se consultaría a ODA.</p>		
<p>5. Logística: Debería elaborarse un plan logístico y una estructura de gestión antes de la llegada del nuevo Director en el País.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ El plan general de logística debe estar acabado para julio de 2000. ➤ Se cree un nuevo puesto de logística a partir del puesto existente en Blantyre. ➤ Los temas de la Dependencia de Administración del Proyecto (DAP) se debatan con el Gobierno antes de formular el nuevo programa en el país ➤ Para julio de 2000 se haya terminado de establecer una nueva gestión y una estructura orgánica (incluida la logística) de la oficina en el país 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país, OSA, HR, OEDB</p>	<p>Terminado</p> <p>Terminado</p> <p>En curso</p> <p>Terminado</p>
<p>6. Seguimiento y Evaluación (SyE): Encaminarse hacia un PP más orientado a la ejecución y mejorar el seguimiento de cada proyecto, basado en los resultados obtenidos y con utilización de indicadores de ejecución clave. Es necesario y urgente adiestrar en esa esfera al personal del programa.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Para lo que resta del PP en curso se revisen los indicadores de ejecución del PP. ➤ Se establezca un sistema de seguimiento de la zona en la oficina del país antes de septiembre de 2000; además de reorganizar la Dependencia de Programas basándose en las responsabilidades por zonas. 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país, coordinador de SyE en la nueva Dependencia de Programas</p>	<p>En curso; se ultimarà a finales de octubre de 2000</p> <p>Terminado</p>



RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Se organice un taller sobre seguimiento basado en los resultados para el personal del PMA y todos los asociados en la ejecución, sujeto a la disponibilidad de fondos, antes de diciembre de 2000. 		Todavía recabando fondos
<p>7. Análisis y cartografía de la vulnerabilidad (ACV): Revisar el cometido y mandato de la Dependencia de ACV y ponerse de acuerdo con el Gobierno y los demás interesados en lo que respecta a la sede adecuada del ACV y las modalidades de apoyo a éste.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La cuestión de los arreglos institucionales adecuados para el ACV se incluirá en el programa del Comité Asesor sobre el Programa en el País (CAPP); ➤ En una fase temprana del proceso de elaboración de los PEP/PP, la oficina en el país determinará qué resultados se exigen del ACV para apoyar el proceso del PP. La Dependencia de ACV en la sede debería hacer esto en el contexto de los esfuerzos actuales con el fin de asegurar una mejor integración del ACV en la programación. ➤ El equipo de ACV debe acelerar los preparativos para el próximo análisis de referencia con el fin de que esté listo a tiempo para la elaboración del nuevo PP. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El Gobierno todavía no ha sido claro en cuanto al papel que Consejo Económico Nacional ha de desempeñar con respecto a los sistemas de análisis de la vulnerabilidad (AV). La oficina en el país consultará con el Consejo Económico Nacional para determinar su compromiso de coordinar a los participantes en el AV y apoyará sus esfuerzos por institucionalizar el ACV. Esto se hará antes de preparar el nuevo PP. ➤ La consulta con el Gobierno conducirá a un plan de trabajo para actualizar los análisis de referencia antes de octubre de 2000 en preparación para el próximo PP. ➤ Se está examinando la función de la Dependencia de ACV en la oficina en el país para apoyar el proceso del PP a la luz de la reciente reunión consultiva sobre ACV celebrada en Roma, así como del futuro proceso de PP. 	Oficial de ACV Dependencia de Programas en consulta con el Oficial de ACV	<p>Se celebraron dos reuniones preparatorias en las que participaron al menos, 5 de los interesados.</p> <p>Consulta de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo (SADC) sobre ACV en Harare en septiembre de 2000 para armonizar las estrategias de ACV.</p> <p>El Consejo Económico Nacional ya está trabajando en un plan de trabajo. La Oficina en el país ha redactado una propuesta y un plan de trabajo para actualizar el análisis de referencia de ACV y los ha examinado con el Gobierno. Ahora están tratando de recabar fondos para llevarlo a cabo.</p> <p>En curso</p>

RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cuando existan datos relativos al VIH/SIDA, el equipo de ACV deberá incorporarlos, dadas las repercusiones que podría tener en los beneficiarios de los programas. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La Dependencia de ACV compilará y analizará los datos sobre VIH/SIDA disponibles para octubre de 2000 con el fin de deducir el impacto de las intervenciones del PMA en ese frente y el ámbito de su intervención. 		Previsto para octubre de 2000
<p>8. Preparación del PP: Los preparativos del PEP y del PP deben iniciarse con una antelación de 10 a 12 meses a la fecha límite, y deben planificarse cuidadosamente para conseguir la máxima participación de todos los interesados. Deben incorporarse al PP siguiente las aportaciones de las comunidades y de las autoridades de distrito, y el trazado de ese PP debe hacerse en el marco del proceso de descentralización, con las modalidades que garanticen un máximo de participación de la comunidad.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ El PEP ya se ha completado siguiendo el espíritu de estas recomendaciones; las aportaciones del MANUD han sido limitadas debido a los retrasos en la evaluación conjunta en el país; se espera que todo se haya resuelto para cuando se elabore el PP. ➤ El calendario para la elaboración del PP se prepare antes de julio de 2000 con la plena participación del Comité Asesor del Programa en el País (es decir, 10 meses antes de la fecha límite del PP); los distritos participen al menos en las consultas de la última fase. La oficina en el país no tiene intención de perder el impulso alcanzado en la elaboración del PEP. El proceso de elaboración del PEP-PP se considera un ÚNICO esfuerzo que debe realizarse sin interrupción. 	Director en el país/ Asesor de Programas de la oficina en el país	<p>El proceso de elaboración del PP empezará una vez completada la evaluación conjunta en el país en octubre de 2000.</p> <p>El calendario se elaborará en octubre de 2000 una vez completada la evaluación conjunta en el país.</p>





RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>9. Preparación del PP: Planificar el proceso del PP es de suyo una operación seria, en la que puede hacer falta acudir a la pericia local para obtener asesoramiento acerca de la mejor manera de hacer que participe el Gobierno, determinar asociados en la ejecución, programar actividades con otros organismos, etc. Por lo tanto se debe prestar cuidadosa atención al proceso.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La planificación de las nuevas actividades del PP, junto con los ministerios competentes y demás interesados, comience hacia septiembre de 2000; y los puntos clave de referencia acordados antes de diciembre de 2000 se utilicen como aportación para el documento del PP. ➤ Como parte del proceso se deberán celebrar amplias consultas con los interesados (posiblemente a través de talleres) y el consultor externo (por ejemplo, un consultor de la oficina regional para el establecimiento de un margo lógico). 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país</p>	<p>El Equipo de las Naciones Unidas en el País estuvo de acuerdo con que, en lo que competía a todos los organismos, dicha labor debía comenzar una vez completada la evaluación conjunta en el país en octubre de 2000.</p>
<p>10. Asistencia a los grupos malnutridos: El PMA no debería seguir gestionando directamente la asistencia a los grupos malnutridos y, en colaboración con el Ministerio de Salud y Población (MSP), debería encontrar una organización no gubernamental adecuada para asociarla a la ejecución de los componentes de alimentación complementaria, que deberían ser objeto de nueva formulación, encaminada a ocuparse más de las causas que de los efectos de la malnutrición.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El PMA no se encarga directamente de la asistencia a los grupos malnutridos. Sin embargo, la oficina en el país reconoce que el futuro de la actividad dependerá de una selección exhaustiva y de la asociación con ONG y comunidades. En ese contexto, ya se están manteniendo conversaciones con el MSP para abandonar la función logística y reforzar su capacidad para administrar el proyecto con eficacia. El MSP, la DAP y el PMA trabajarán en colaboración para encontrar a las ONG asociadas adecuadas. Este proceso se completará antes de febrero de 2001. 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país</p>	<p>Siguen en marcha los debates con el Gobierno para encontrar una solución aceptable y eficaz para la logística de la asistencia a los grupos malnutridos. La oficina en el país está tratando de asegurar de que un nuevo acuerdo entre en vigor antes de febrero de 2001.</p>
<p>11. Asistencia a los grupos malnutridos: Para el próximo PP, el PMA debería planear, en colaboración con el MSP, una DAP con nueva configuración y dotada de la pericia necesaria</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El PMA ha pedido a la DAP que presente un documento de debate sobre cómo debería ser reconfigurada y de qué tipo de personal debería dotarse dicha dependencia para asegurar una ejecución eficaz de la actividad. Los debates sobre el traslado del especialista 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país</p>	<p>La DAP ha presentado un documento de debate y ha propuesto unos puntos de acción. El proceso se ultimaré para febrero de 2001.</p>



RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>para gestionar y seguir la actividad. El especialista en nutrición procedente de los Voluntarios de las Naciones Unidas, que ahora se encuentra en la oficina en el país, debería ser destinado a la DAP en paralelo con el administrador de ésta.</p>	<p>en nutrición procedente de los Voluntarios de las Naciones Unidas a la DAP empezarán en septiembre de 2000 y éste será efectivo una vez alcanzado un acuerdo con el MSP antes de diciembre de 2000.</p>		<p>Las conversaciones entre el Gobierno y la DAP sobre el traslado del especialista en nutrición ya han comenzado y el traslado tendrá lugar antes de diciembre de 2000.</p>
<p>12. Asistencia a los grupos malnutridos: La cesta de alimentos debería ser estudiada por un especialista en nutrición, con miras a hacer que contenga alguna proteína vegetal (frijoles, por ejemplo). En la actualidad, las madres y sus hijos malnutridos de más edad no reciben ninguna proteína durante las seis semanas que pasan en los centros de alimentación terapéutica.</p>	<p>➤ Se examinará y modificará la cesta de alimentos, según sea necesario, para la próxima actividad.</p>	<p>Dependencia de Programas y MSP</p>	<p>De acuerdo con la petición del Gobierno, la oficina en el país ha comunicado a la sede la necesidad de incluir frijoles en la cesta de alimentos de la próxima actividad. (La sede había retirado los frijoles de la actividad de asistencia a grupos malnutridos en curso).</p>
<p>13. Asistencia a los grupos malnutridos: Con el fin de fortalecer las unidades de producción <i>likuni phala</i>, el PMA debería ayudar a esas unidades a que establezcan más enlaces con la economía local en el marco de un plan empresarial viable a largo plazo que acabe con su dependencia de adquisiciones continuadas procedentes del PMA.</p>	<p>➤ Esta recomendación es poco realista y podría suponer una repetición de errores pasados. Los productores de <i>likuni phala</i> deben conseguir que sus productos sean competitivos desde el punto de vista de la calidad y el precio. Por ese motivo, la oficina en el país ha pedido a la oficina regional de compras (Harare) que todas las adquisiciones las realice conforme a las normas del PMA.</p>	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país</p>	<p>Terminado</p>



RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>14. Asistencia a los grupos malnutridos: Deberían implantarse, con la colaboración del MSP y de la OMS, gráficos de peso para la estatura, para conseguir la observancia de la política y las prácticas nacionales.</p>	<p>➤ El PMA planteará la cuestión a los interesados a fin de encontrar un proceso común y garantizar la observancia de la política nacional. Esta tarea se completará antes de junio de 2001.</p>	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país y Dependencia de Programas</p>	<p>Se hallan en curso las conversaciones pero la aplicación se retrasará más de lo previsto dado que serán necesarios recursos financieros para la capacitación y la compra de equipo.</p>
<p>15. Rehabilitación y desarrollo de la infraestructura rural (RDIR): Antes de proceder a añadir dos zonas urbanas piloto al proyecto de infraestructura rural, la oficina en el país debería emprender un análisis del hambre en el medio urbano. Esto proporcionaría la base para formular decisiones estratégicas con conocimiento de causa acerca de la inclusión de zonas urbanas en las prioridades geográficas del PMA y la cuestión de si la ayuda alimentaria es apropiada para hacer frente a los problemas que se han determinado.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <p>➤ El especialista de la OIT en temas urbanos realice la evaluación preliminar de la pobreza en las zonas urbanas propuesta en el acuerdo para servicios de apoyo técnico.</p> <p>➤ El Programa Urbano 21 del PNUD ya se haya incorporado a la actividad de RDIR.</p>	<p>Dependencia de Programas; OIT; Gobierno/DDLGL</p>	<p>La oficina en el país y la OIT ya han elaborado y examinado las atribuciones del especialista para realizar el estudio. La oficina regional ha recomendado que la oficina en el país espere a que se publiquen los estudios urbanos relativos a Zambia y Mozambique a fin de extraer lecciones antes de emprender el estudio.</p>
<p>16. Alimentación escolar: Debe ser ampliado el proyecto piloto, con plena participación de las autoridades de distrito y con apoyo del Ministerio de Educación, condicionándolo a que el Gobierno haga aportaciones complementarias en cuanto a aulas y docentes para atender al previsto incremento del alumnado.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <p>➤ Se celebren debates con el Ministerio de Educación para programar una ampliación en pequeña escala de la fase piloto en dos nuevos distritos en 2001, antes de elaborar un proyecto ampliado completo para el próximo PP.</p>	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país y Dependencia de Programas</p>	<p>Ya se han mantenido los debates y se ha escrito una propuesta para la posible financiación por conducto de la Iniciativa Mundial de Alimentación Escolar.</p>

RECOMENDACIÓN DEL PMA (ABRIL 2000)	RESPUESTA INMEDIATA DE LA ADMINISTRACIÓN	MEDIDA ADOPTADA POR EL OFICIAL / DEPENDENCIA	EXAMEN DE LA MEDIDA ADOPTADA (SEPTIEMBRE 2000)
<p>17. Alimentación escolar: Antes de comenzar las actividades de alimentación en las escuelas debe llevarse a cabo una labor de sensibilización de la comunidad en las asambleas de distrito y su personal, para hacer que se establezcan a nivel de poblado las estructuras que hagan posible que continúe el programa una vez que concluya el apoyo del PMA.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Se tenga en cuenta esta recomendación al esbozar la nueva actividad del PP. ➤ Se compruebe el enfoque durante la ampliación de la actual fase piloto, en 2001. 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país y Dependencia de Programas</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Se llevará a cabo en el marco del nuevo PP.
<p>18. Alimentación escolar: Debería recabarse asistencia complementaria de otros asociados (por ejemplo, Ministerio de Agricultura, donantes bilaterales y FAO) para el aprovisionamiento de pozos tubulares y el establecimiento de huertos escolares, como parte de una estrategia de salida.</p>	<p><u>La oficina en el país está de acuerdo con que:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La oficina en el país identifique a las ONG asociadas para ejecutar las actividades de alimentación y demás actividades complementarias antes del próximo PP. Se está contactando con otros asociados de las Naciones Unidas para que hagan aportaciones adicionales desde su experiencia. 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país y Dependencia de Programas</p>	<p>Están en curso las consultas con otros organismos de las Naciones Unidas y ONG.</p>
<p>19. Ampliación de las redes de seguridad: En el curso del actual PP, debería practicarse, con carácter de prueba piloto, una intervención modificada en el marco de las actividades de RDIR y Mitigación y respuesta a las catástrofes (MRC), encaminada a poner a prueba la viabilidad y eficacia del enfoque que se propone.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La oficina en el país pondrá a prueba un enfoque combinado en un distrito, por lo menos, (ambos proyectos estarán funcionando plenamente antes de febrero de 2001). ➤ Las dos actividades se combinarán en una (Fondo de Alimentos) en el próximo PP. 	<p>Asesor de Programas de la oficina en el país y Dependencia de Programas</p>	<p>Se ha elaborado el resumen de la actividad y la evaluación se completará antes de septiembre de 2000. Antes de febrero de 2001 se habrá experimentado en tres distritos.</p>



LISTA ORIGINAL DE SIGLAS QUE FIGURAN EN EL DOCUMENTO WFP/EB.3/2000/5/1

ACV	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad
CAD	Costos de apoyo directo
CAPP	Comité Asesor sobre el Programa en el País
DAP	Dependencia de Administración del Proyecto
MANUD	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo
MRC	Mitigación y respuesta a las catástrofes
MSP	Ministerio de Salud y Población
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
PEP	Perfil de la estrategia en el país
PMP	Programa de mitigación de la pobreza
PP	Programa en el país
RDIR	Rehabilitación y desarrollo de la infraestructura rural
SMI	Salud maternoinfantil
ZPA	Zona de la planificación ampliada

